



**CORSO DI LAUREA IN  
LINGUE E COMUNICAZIONE PER L'IMPRESA E IL TURISMO  
(CLASSE L-12 – D.M. 16 MARZO 2007)**

**Bando per l'ammissione a.a. 2013/2014**

**Art. 1 - Disposizioni generali per l'ammissione**

Costituiscono titoli di ammissione il diploma di scuola secondaria superiore di durata quinquennale o altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo. Tuttavia può essere riconosciuto valido ai fini dell'accesso al corso di laurea anche il diploma di scuola secondaria superiore di durata quadriennale. Il riconoscimento è deliberato dal Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali e contestualmente alla determinazione del relativo debito formativo che deve corrispondere complessivamente all'impegno richiesto dall'anno scolastico integrativo e che dovrà essere, in ogni caso, soggetto a specifica verifica e puntuale certificazione di assolvimento, entro il 31 agosto 2014. In caso di mancato assolvimento del debito formativo, lo studente dovrà iscriversi nuovamente al primo anno di corso.

I cittadini comunitari ovunque residenti e quelli non comunitari in possesso dei requisiti di cui all'art. 39, comma 5, del D.Lgs. 25 luglio 1998, n. 286, e successive modifiche e integrazioni, possono accedere, secondo le disposizioni del presente bando, al corso di laurea se in possesso di titolo di studio che consenta l'ammissione all'Università e al corso di studi prescelto nel Paese ove è stato conseguito. Per la relativa documentazione da produrre ai fini dell'ammissione, si rimanda alle disposizioni di cui alla Circolare del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, prot. n. 602, del 18 maggio 2011 (la Direzione Generale di Ateneo è a disposizione per fornire adeguata documentazione agli studenti interessati).

Sulla base delle recenti disposizioni di Senato (Delib. n. 37 del 15.5.2013) e Consiglio (Delib. n. 31 del 17.5.2013), l'accesso al corso di laurea è subordinato allo svolgimento di una procedura di selezione secondo le modalità e i criteri indicati ai successivi articoli.

Le disposizioni di cui al presente bando disciplinano l'accesso al corso di laurea anche per i trasferimenti da altri Atenei e per le seconde lauree.

**Art. 2 - Conoscenze richieste per l'accesso al corso e relative modalità di verifica**

Al fine di una proficua partecipazione alle attività formative, tutti gli immatricolati dovrebbero possedere adeguate conoscenze linguistiche di inglese e francese, lingue obbligatorie, in quanto i corsi di lingua del primo anno sono, di norma, di livello intermedio.

Delle lingue opzionali, i corsi di Lingua spagnola iniziano dal livello "Principiante" (A1 del Quadro Comune Europeo) e la prima parte del corso (inizio ottobre) è riservata a chi non ha mai seguito corsi di spagnolo. Per Lingua tedesca, invece, **non** sono previsti corsi per principianti; pertanto possono optare per il tedesco soltanto coloro che già l'abbiano incluso nel proprio curriculum di studi superiori, oppure che presentino idonea certificazione esterna ufficialmente riconosciuta, oppure che appartengano a una comunità linguistica di lingua tedesca.

Gli iscritti non italiani sono invitati a seguire i corsi di Lingua Italiana erogati dall'Ateneo e/o il programma di auto-apprendimento a distanza su piattaforma on-line (*Capturator*).

Per quanto concerne in particolare le lingue francese e inglese, la determinazione degli eventuali "debiti formativi" deriva dall'applicazione dei seguenti criteri. Sono considerati "idonei" a frequentare i corsi:

- a) gli studenti che hanno riportato una votazione pari o superiore a 7/10 di lingua francese e di lingua inglese nell'ultimo anno di corso in cui l'insegnamento è stato previsto dal piano di studi della scuola superiore frequentata;
- b) in alternativa, gli studenti in possesso di certificazioni internazionali (non semplici attestati di frequenza di corsi, anche residenziali, svolti in Italia o all'estero) relative alle due lingue francese e/o inglese, ottenute nel corso della carriera scolastica (e comunque non antecedenti a quattro anni solari), di livello non inferiore a quello A2 del Quadro Europeo di Riferimento.
- c) in alternativa, gli studenti madrelingua inglesi e/o francesi e coloro che possano autocertificare di aver compiuto in inglese e/o in francese come lingua veicolare il loro percorso di studi. È definibile come "percorso di studi con l'inglese (o il francese) come lingua veicolare" un percorso di studio in cui l'inglese (o il francese) siano utilizzate come lingue uniche o prevalenti per l'insegnamento delle materie non linguistiche (storia, geografia, diritto, filosofia. ecc.).

Agli studenti che, in una o in entrambe le lingue obbligatorie, non possiedono questi requisiti verrà riconosciuto il debito formativo, che dovrà essere assolto secondo una delle due modalità che seguono:

1. Frequenza ai Precorsi di 30 ore relativi alla/e lingua/e oggetto di debito (preferibile), organizzati dal Dipartimento nelle due settimane che precedono l'inizio dei corsi. La frequenza viene riconosciuta con almeno il 70% di presenze (21 ore).
2. In alternativa, il docente assegnerà dei moduli della/e lingua/e oggetto di debito da svolgere mediante un programma di auto-apprendimento a distanza (su piattaforma on-line *Capturator*, con Tutor di controllo) messo a disposizione dal Corso di Studio. I programmi di auto-apprendimento, di durata trimestrale, saranno attivati dopo l'inizio delle lezioni.

Si precisa inoltre che l'Apprendimento a distanza potrà essere altresì previsto come forma di didattica integrativa per il corso di Lingua tedesca, secondo le indicazioni che fornirà la docente titolare, e per i corsi di Lingua inglese e francese come potenziamento.

Gli eventuali debiti formativi derivanti da carenze nelle predette conoscenze dovranno essere colmati durante il primo anno di corso ed entro la scadenza del 31 agosto 2014.

In caso di mancato assolvimento del debito formativo, lo studente dovrà iscriversi nuovamente al primo anno di corso.

### **Art. 3 – Posti disponibili**

Il numero di posti disponibili al primo anno del corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo è di 80.

Gli studenti che intendono trasferirsi da altre sedi presso il corso di laurea, oppure quelli già in possesso di titolo universitario, debbono far riferimento alle disposizioni di cui al successivo art. 9.

Sono inoltre riservati a cittadini non comunitari residenti all'estero ulteriori 10 posti. Per tali studenti, le procedure di immatricolazione sono disciplinate al successivo art. 13.

Il numero minimo di studenti ammessi per l'attivazione del corso di laurea è di 15.

### **Art. 4 – Commissione e procedura di selezione per l'ammissione al corso**

La Commissione esaminatrice è formata da almeno tre docenti universitari nominati con apposito decreto del Responsabile della struttura didattica competente.

La procedura di selezione è basata su una valutazione dei titoli, condotta sulla base dei criteri di seguito specificati, e volta a verificare il possesso di alcuni requisiti in ingresso. Le domande pervenute in tempo utile saranno inserite in una graduatoria aperta di merito, stilata in base ai seguenti criteri:

- a) Voto di maturità, in centesimi o rapportato a 100 per i titoli conseguiti con criteri di votazione differenti (da 6 a 10 punti).
- b) Voto di lingua inglese nell'ultimo anno di corso in cui l'insegnamento è stato previsto dal piano di studi della scuola superiore frequentata (fino a un massimo di 10 punti); in caso di mancanza della lingua inglese, si attribuiscono 3 punti.

- c) Voto di una seconda lingua (a scelta tra francese, spagnolo, tedesco) nell'ultimo anno di corso in cui l'insegnamento è stato previsto dal piano di studi della scuola superiore frequentata (fino a un massimo di 10 punti); in caso di mancanza di una seconda lingua, si attribuiscono 3 punti.
- d) Priorità di iscrizione, con attribuzione di un punteggio scalare da 10 (primo iscritto) a 0,125 (ottantesimo iscritto).

In caso di medesimo punteggio totale, vale la data e l'ora della chiusura dell'iscrizione online.

L'esito della selezione sarà affisso all'Albo online di Ateneo, nonché inserito sul sito Internet di Ateneo ([www.univda.it](http://www.univda.it)), **a partire dal giorno venerdì 6 settembre 2013. I candidati sono tenuti a prenderne visione direttamente in quanto nessuna comunicazione sarà inviata agli stessi, né fornita telefonicamente.**

L'ammissione al corso è effettuata secondo l'ordine della graduatoria, sino all'esaurimento dei posti disponibili.

AVVERTENZA: qualora il numero delle domande dovesse risultare inferiore ai posti disponibili, la procedura di selezione servirà unicamente ai fini della verifica delle conoscenze richieste per l'accesso e dell'individuazione di eventuali debiti formativi.

#### **Art. 5 – Durata e articolazione degli studi**

Il corso di laurea ha durata di **tre anni accademici**.

Il percorso didattico è strutturato secondo il sistema dei crediti formativi universitari (CFU) che, per i tre anni del corso di studi, corrisponde a **180 crediti**.

Nel rispetto degli obiettivi qualificanti della Classe di appartenenza, il corso si propone di fornire una solida base culturale e linguistica in almeno due lingue dell'Unione Europea, oltre all'italiano e al francese, un'adeguata preparazione in campo economico, che permetta di affrontare le problematiche proprie dei diversi ambiti lavorativi (imprese produttive e di servizi, culturali, turistiche, ecc.), idonei strumenti per la comunicazione e la gestione dell'informazione mediante l'approfondimento dei settori disciplinari tipici delle scienze della comunicazione e, infine, un inserimento nel mondo del lavoro attraverso lo svolgimento di stages e tirocini formativi all'estero o in aziende internazionali anche operanti sul territorio italiano.

Al termine degli studi, i laureati potranno conseguire due distinti titoli di studio universitari:

- la laurea in “Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo” rilasciata dall'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
- la “Licence en Langues Etrangères Appliquées” rilasciata dall'Université de Savoie.

I candidati interessati potranno prendere direttamente visione dell'ordinamento didattico e del Piano di studi del corso di laurea sul sito web dell'Università ([www.univda.it](http://www.univda.it)).

Si precisa che, per quanto riguarda gli insegnamenti opzionali, il Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali potrà, in caso di frequenza quantitativamente non significativa, disporre la disattivazione in qualunque periodo dell'anno accademico.

AVVERTENZA: la propedeuticità fra esami vale per gli insegnamenti linguistici (Inglese, Francese, Tedesco/Spagnolo), in relazione alla progressione interna dei singoli insegnamenti impartiti nella sede di Aosta, espressa dalla loro numerazione (inglese, francese, spagnolo o tedesco 1 e 3). È inoltre necessario il superamento dell'esame di Lingua e cultura francese 1 per il passaggio al secondo anno.

#### **Art. 6 – Calendario accademico e frequenza**

Le attività didattiche si svolgeranno secondo il seguente calendario accademico:

**a) Calendario primo semestre:**

7 ottobre 2013 – 25 gennaio 2014, con sospensione delle lezioni per prove intermedie e/o eventuali appelli di recupero per insegnamenti degli anni precedenti dal 11 novembre 2013 al 16 novembre 2013 e con sospensione delle lezioni dal 23 dicembre 2013 al 6 gennaio 2014.

**b) Calendario secondo semestre:**

24 febbraio 2014 – 7 giugno 2014, con sospensione delle lezioni dal 18 al 21 aprile 2014 e con sospensione delle lezioni per prove intermedie e/o eventuali appelli di recupero per insegnamenti degli anni precedenti e del 1° semestre dell'anno accademico in corso dal 7 aprile 2014 al 12 aprile 2014.

**c) Calendario sessioni appelli di esame:**

- **sessione invernale:** 27 gennaio 2014 – 22 febbraio 2014, garantiti almeno due appelli per ciascun insegnamento;
- **sessione estiva:** 9 giugno 2014 – 26 luglio 2014, garantiti almeno due appelli per ciascun insegnamento;
- **sessione autunnale:** 1° settembre 2014 – 20 settembre 2014, garantito almeno un appello per ciascun insegnamento.
- **sessione straordinaria novembre 2014:** 10 novembre 2014 – 15 novembre 2014.

È assicurato un ulteriore appello d'esame nella sessione straordinaria di novembre o in quella di marzo/aprile.

Si richiede agli studenti una partecipazione attiva e regolare all'attività didattica, anche al fine di completare gli studi con profitto e nei tempi previsti.

L'attività formativa è caratterizzata, oltre che dalla didattica frontale, da molteplici modalità di insegnamento e di apprendimento. Il corso prevede l'utilizzazione del Centro Linguistico di Ateneo che permetterà allo studente di progredire anche secondo programmi individuali.

AVVERTENZA: sulla base dell'Accordo di cooperazione interuniversitaria con l'Université de Savoie, gli studenti iscritti a questo corso di laurea seguiranno i corsi del secondo anno di studi e ne sosterranno i relativi esami presso la sede convenzionata di Chambéry; effettueranno, inoltre, nel secondo semestre del terzo anno uno stage presso un'azienda straniera.

**Art. 7 – Modalità di presentazione della domanda**

Le procedure di registrazione e ammissione online saranno operative **a partire da giovedì 1° agosto 2013.**

Per compilare la domanda di ammissione al corso di laurea occorre essere registrati al portale di Ateneo. Per la registrazione è necessario **possedere un indirizzo e-mail personale:** verificare che sia attivo e regolarmente funzionante.

Collegarsi all'indirizzo [www.univda.it](http://www.univda.it) e inserire i dati richiesti seguendo le indicazioni.

Una volta completata la procedura di registrazione verrà inviata una mail, contenente password e username, che occorre conservare perché serve per accedere al portale.

Con l'utenza e la password ottenute in seguito alla registrazione si potrà accedere al portale di Ateneo ([www.univda.it](http://www.univda.it)) e, dopo avere effettuato l'autenticazione, sarà possibile compilare la domanda di ammissione, **improrogabilmente entro le ore 18.00 di mercoledì 4 settembre 2013.**

All'atto di presentazione della domanda di iscrizione, il candidato deve indicare quale lingua straniera opzionale (tedesco/spagnolo) intenda selezionare, avendo presente che possono optare per il tedesco soltanto coloro che già l'abbiano incluso nel proprio curriculum degli studi superiori **per almeno due anni**, oppure che presentino idonea certificazione esterna ufficialmente riconosciuta, oppure che appartengano a una comunità linguistica di lingua tedesca. Per la lingua tedesca infatti NON è previsto un corso per principianti.

**Art. 8 – Immatricolazioni**

L'elenco dei candidati ammessi all'immatricolazione sarà affisso all'Albo online di Ateneo, nonché pubblicato sul sito internet dell'Università ([www.univda.it](http://www.univda.it)) a partire da **venerdì 6 settembre 2013.** Gli interessati sono tenuti a prenderne visione direttamente, in quanto nessuna comunicazione sarà inviata agli stessi né fornita telefonicamente.

Al fine di ottenere l'immatricolazione, gli studenti ammessi al corso di laurea dovranno completare, **improrogabilmente entro le ore 12.00 del giorno lunedì 7 ottobre 2013.** la domanda di immatricolazione, utilizzando l'area della segreteria online e le credenziali ottenute nella procedura di

registrazione e ammissione di cui al precedente art. 7. Scaduto tale termine, gli interessati che non avranno ottemperato a quanto sopra saranno considerati rinunciatori e perderanno ogni diritto all'immatricolazione. In caso di posti liberatisi all'interno del numero previsto (80) a seguito di eventuali rinunce degli aventi diritto, i candidati posti in calce alla prima graduatoria potranno rientrare nel numero degli ammessi, sulla base della posizione ottenuta nella graduatoria. Dell'esistenza e della quantità di posti disponibili verrà data opportuna comunicazione agli interessati.

#### **Art. 9 – Disposizioni per i trasferimenti e le seconde lauree**

Per gli studenti che intendano trasferirsi da altra sede universitaria al corso di laurea di cui al presente bando oppure già in possesso di diploma universitario o di diploma di laurea, laurea specialistica o laurea magistrale, sono riservati ulteriori 10 posti, che saranno assegnati in base all'ordine di presentazione della domanda sino all'esaurimento dei posti disponibili.

Gli studenti interessati devono presentare, **a partire da giovedì 1° agosto**, mediante procedura online, la domanda di ammissione, **entro le ore 18.00 di mercoledì 4 settembre 2013**, autocertificando o allegando nell'apposita sezione, se interessati alla richiesta di riconoscimento crediti, la documentazione attestante gli esami sostenuti, le votazioni conseguite e la specifica dei crediti oppure la valenza (annualità o semestralità) degli insegnamenti con relativi programmi e testi di riferimento.

Si precisa che non potranno essere accolte certificazioni rilasciate da enti pubblici e/o enti privati gestori di pubblici servizi.

Non saranno in ogni caso prese in considerazione le domande incomplete e non contenenti le informazioni richieste.

Sulla base di apposita valutazione della carriera universitaria maturata dallo studente, effettuata dall'Organo della struttura didattica competente, saranno determinati il numero degli esami e/o crediti riconosciuti, nonché gli eventuali debiti formativi e l'anno di corso al quale verrà ammesso.

Coloro che intendono richiedere la valutazione del percorso formativo devono effettuare, a titolo di contributo per le istruttorie, un versamento di **61,00 Euro** presso:

qualsiasi sportello della Banca Popolare di Sondrio;  
oppure  
con bonifico bancario a favore di  
**BANCA POPOLARE DI SONDRIO**  
c/c intestato a "UNIVERSITA' DELLA VALLE D'AOSTA"  
**IBAN IT54 W 05696 01200 000071019X27**  
causale: cognome e nome dello studente - istruttorie LIN.

**I candidati dovranno essere in possesso della ricevuta del versamento prima di effettuare la compilazione della domanda.**

**AVVERTENZA:** ai fini della valutazione del percorso formativo degli studenti, l'Organo della struttura didattica competente seguirà i seguenti criteri:

- a) se il numero di crediti riconosciuti è inferiore a 30, lo studente verrà iscritto al I anno di corso
- b) se il numero di crediti riconosciuti è uguale o superiore a 30 ma inferiore a 90, lo studente verrà iscritto al II anno di corso
- c) se il numero di crediti riconosciuti è uguale o superiore a 90 e lo studente ha già effettuato un ciclo di studi in LEA o equivalente presso un ateneo francese o di lingua francofona, avendo li maturato almeno 60 crediti, lo studente verrà iscritto al III anno di corso. Qualora, nell'ambito del medesimo programma degli studi, lo studente abbia anche già svolto uno stage presso un'azienda straniera, non sarà tenuto a ripeterlo.

Gli studenti interessati potranno prendere visione dell'esito dell'istruttoria direttamente presso l'Albo online di Ateneo, nonché sul sito Internet dell'Università ([www.univda.it](http://www.univda.it)) **a partire da venerdì 6 settembre 2013** in quanto nessuna comunicazione sarà inviata agli stessi, né fornita telefonicamente. I termini per l'immatricolazione sono gli stessi indicati al precedente art. 8.

**AVVERTENZA:** in caso di immatricolazione a seguito di trasferimento si segnala che, oltre a quanto indicato dal presente bando, è necessario osservare le disposizioni previste dall'Università di provenienza per i trasferimenti in uscita.

#### **Art. 10 – Ulteriori disposizioni per il riconoscimento di crediti formativi**

Gli studenti possono richiedere il riconoscimento di crediti formativi derivanti da precedente carriera universitaria per la quale sia sopraggiunta la decadenza o da percorsi formativi extra-universitari e/o professionali, autocertificando o allegando nell'apposita sezione la relativa documentazione.

Se la richiesta non afferisce a un'istanza di trasferimento/seconda laurea, gli studenti interessati devono effettuare il seguente versamento di **61,00 Euro** presso:

qualsiasi sportello della Banca Popolare di Sondrio;  
oppure  
con bonifico bancario a favore di  
**BANCA POPOLARE DI SONDRIO**  
c/c intestato a "UNIVERSITA' DELLA VALLE D'AOSTA"  
**IBAN IT54 W 05696 01200 000071019X27**  
causale: cognome e nome dello studente – istruttorie LIN

e **sono tenuti ad osservare la procedura di selezione d'ammissione** di cui all'art. 4 del presente bando.

Potranno effettuare l'immatricolazione solo coloro che saranno collocati in posizione utile nella relativa graduatoria.

Gli studenti di cui al precedente art. 9 sono tenuti ad effettuare il versamento sopra indicato solo nel caso in cui non l'abbiano già effettuato ai fini del riconoscimento della carriera universitaria.

Al riguardo si segnala che:

- a) le esperienze derivanti da percorsi formativi extra-universitari e/o professionali potranno essere valutate fino a un massimo di **12 CFU**, fatte salve le eventuali deroghe disposte ai sensi della vigente normativa successivamente alla data di emanazione del presente bando;
- b) non possono essere riconosciuti crediti formativi derivanti da precedente carriera universitaria per la quale sia stata presentata la rinuncia agli studi;
- c) eventuali richieste pervenute **oltre il giorno mercoledì 4 settembre 2013** verranno valutate dall'Organo della struttura didattica nel periodo compreso tra il 1° e il 15 febbraio 2014.

#### **Art. 11 - Tasse e contributi per l'anno accademico 2013/2014**

La contribuzione complessiva, per l'anno accademico 2013/2014, per coloro che non sono in possesso di altra laurea, ammonta a **1.146,00 Euro**, comprensivi delle Tasse universitarie, pari a 990,00 euro, della Tassa regionale per il diritto allo studio, pari a 140,00 Euro e dell'imposta di bollo, pari a 16,00 Euro.

Il versamento è suddiviso in due rate:

- 1<sup>a</sup> rata: **596,00 Euro**. Il versamento deve essere effettuato entro il **31 ottobre 2013**;
- 2<sup>a</sup> rata: **550,00 Euro**. Il versamento deve essere effettuato entro il **30 aprile 2014**.

Per gli studenti **in possesso di laurea triennale, laurea specialistica, laurea magistrale o laurea conseguita secondo gli ordinamenti previgenti** la contribuzione complessiva ammonta a **1.336,00 Euro**, comprensivi delle Tasse universitarie, pari a 1.180,00 Euro, della Tassa regionale per il diritto allo studio, pari a 140,00 Euro e dell'imposta di bollo, pari a 16,00 Euro.

Il versamento è suddiviso in due rate:

- 1<sup>a</sup> rata: **596,00 Euro**. Il versamento deve essere effettuato entro il **31 ottobre 2013**;
- 2<sup>a</sup> rata: **740,00 Euro**. Il versamento deve essere effettuato entro il **30 aprile 2014**.

#### **Art. 12 – Esoneri e rimborsi**

Sono totalmente esonerati dalla contribuzione universitaria previa presentazione di apposita documentazione, gli studenti con disabilità, con riconoscimento di handicap ai sensi dell'articolo 3, comma 1, della legge 5 febbraio 1992, n. 104, o con un'invalidità pari o superiore al 66%.

Sono esonerati dal versamento della seconda rata, previa presentazione di apposita documentazione, gli studenti con invalidità pari o superiore al 50% e inferiore al 66%.

Per essi la contribuzione complessiva ammonta a

- **596,00 Euro**. Il versamento deve essere effettuato entro il **31 ottobre 2013**.

Per gli studenti che hanno conseguito un **voto di maturità pari a 100/100**, o punteggio equivalente (ad esempio 60/60) la contribuzione complessiva ammonta a

- **156,00 Euro**, comprensivi della Tassa regionale per il diritto allo studio, pari a 140,00 Euro e dell'imposta di bollo, pari a 16,00 Euro. Il versamento deve essere effettuato entro il **31 ottobre 2013**.

Sono esclusi dalla suddetta disciplina gli studenti in possesso di laurea triennale, laurea specialistica, laurea magistrale o laurea conseguita secondo gli ordinamenti previgenti e gli studenti che effettuano trasferimento da altro ateneo.

Per gli studenti che hanno conseguito un **voto di maturità pari o superiore a 95/100**, o punteggio equivalente (ad esempio, pari o superiore a 57/60) la contribuzione complessiva ammonta a

- **596,00 Euro**, comprensivi della Tassa regionale per il diritto allo studio, pari a 140,00 Euro e dell'imposta di bollo, pari a 16,00 Euro. Il versamento deve essere effettuato entro il **31 ottobre 2013**.

Sono esclusi dalla suddetta disciplina gli studenti in possesso di laurea triennale, laurea specialistica, laurea magistrale o laurea conseguita secondo gli ordinamenti previgenti e gli studenti che effettuano trasferimento da altro ateneo.

Riceveranno il rimborso dell'intero ammontare versato, esclusa l'imposta di bollo, tutti gli studenti beneficiari, per l'anno accademico 2013/2014, delle borse di studio previste dalla disciplina vigente in materia e gli studenti risultati idonei nelle graduatorie per l'ottenimento di tali benefici.

#### **Art. 13 – Disposizioni per i cittadini non comunitari residenti all'estero**

Le modalità e i criteri per l'immatricolazione di cittadini non comunitari residenti all'estero sono disciplinati dalla circolare MIUR prot. n. 602, del 18 maggio 2011, disponibile presso la Direzione generale di Ateneo.

In caso di accoglimento delle domande, i candidati dovranno superare un esame di conoscenza della lingua italiana, consistente in una prova scritta e in un colloquio.

L'esame di conoscenza della lingua italiana si svolgerà in data **lunedì 2 settembre 2013, alle ore 10.00**, presso la sede di Strada Cappuccini n. 2A, in Aosta.

L'esito della prova e l'eventuale graduatoria saranno pubblicati all'Albo online di Ateneo, nonché inseriti sul sito internet dell'Università ([www.univda.it](http://www.univda.it)) a partire da **venerdì 6 settembre 2013**.

Agli studenti risultati idonei all'esame di conoscenza della lingua italiana si applicano tutte le disposizioni del presente bando. Qualora il numero delle domande sia superiore al numero di posti disponibili, la procedura di selezione di cui all'art. 3 assumerà in ogni caso valenza selettiva.

Il presente bando costituisce comunicazione della data della prova di ammissione.

L'Università garantisce adeguato supporto informativo agli studenti interessati, i quali potranno direttamente rivolgersi all'Ufficio Segreteria studenti e Diritto allo Studio ([u-diritto-studio@univda.it](mailto:u-diritto-studio@univda.it)), presso il quale è attivo un servizio appositamente dedicato.

#### **Art. 14 – Trattamento dei dati personali**

Ai sensi dell'art. 13, comma 1, del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Università, per le finalità di gestione della presente selezione. Il conferimento di tali dati è obbligatorio e necessario ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena la possibile esclusione dalla procedura stessa.

L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 7 del predetto Decreto legislativo, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, nonché alcuni diritti complementari quali il diritto di rettificare, aggiornare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge e, non ultimo, il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste.

Il Responsabile del trattamento è l'Università della Valle d'Aosta, nella persona del Magnifico Rettore.

#### **Art. 15 – Ulteriori informazioni**

Ulteriori informazioni possono essere reperite presso il sito Web di Ateneo [www.univda.it](http://www.univda.it), oppure presso i seguenti Uffici della Direzione generale di Ateneo: Ufficio Orientamento e Placement e Ufficio Segreterie studenti e Diritto allo Studio.

Responsabile del procedimento, ai sensi della legge 241/90 e successive modifiche e integrazioni:  
Dott.ssa Paola Santoro.

Aosta, 3 luglio 2013

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Franco VIETTI

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO  
DI SCIENZE UMANE E SOCIALI  
Prof.ssa Serenella BESIO